

97150

#732

Vendredi
Friday
8
Septembre
September
2023

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150
le97150

Consulter les avis de marchés & avis d'appel public à la concurrence sur

www.le97150.fr

LE MEDITERRANEEN

LES PIZZAS DE **Mama**

S'INVITENT DU MERCREDI AU DIMANCHE SOIR !!
JUSQU'AU 21 SEPTEMBRE

COUSCOUS ROYAL
TAJINES
SHAWARMA
& options végétariennes !

OUVERT DE 12 À 22H
NON STOP !
Porto Cupecoy Plaza
166 Rhine Road
+1(721) 553 5961

par ici le menu

Le Mediterranéen
Mediterraneensxm

Saint-Martin

JOURNÉE PORTES OUVERTES DES SPORTS

HALLE DES SPORTS STADE VANTERPOOL

SAMEDI 09 SEPTEMBRE 2023
09H00-13H00

ENTRÉE GRATUITE

JOURNÉE PORTES OUVERTES DES SPORTS

38 ASSOCIATIONS SERONT PRÉSENTES

page 03

Météo : activité intense, vigilance accrue

page 04

Air Antilles : la Collectivité fait une offre de rachat

page 05

Portrait : le double magique de Tom Toussaint

page 06

Multi **CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 | HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Dijtham SINCE 1995 We've got it

OUVERT DE 8H À 17H DU LUNDI AU SAMEDI
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
(+1-721) 544-3321

20% OFF CLÔTURE EN PANNEAUX PORTE SIMPLE/DOUBLE

OFFRE SPÉCIALE

20% OFF PEINTURE PRO KELLY MOORE disponible sur les 5 gallons et 1 gallon de peinture intérieure et extérieure semi-brillante

15% OFF GÉNÉRATEURS INVERSEURS DOUBLE CARBURANT modèles 4000, 8000, 13000 Watts

Le point de rentrée de la Collectivité

Le Président Louis Mussington, la 3e vice-présidente Dominique Démocrite Louisy, en charge du développement Humain et de la Citoyenneté, Martine Beldor, présidente de la commission de la direction de la formation, des compétences et de l'emploi, et leurs équipes, faisaient leur rentrée devant la presse mercredi. Premier point abordé, la situation dans les établissements scolaires et les services apportés par la Collectivité.



Une rentrée qui s'est déroulée relativement bien estime la 3e VP, si ce n'est le couac du collège Soualiga (voir encadré) et en amont les dégradations de deux écoles, totalement gratuites pour les auteurs, mais qui vont coûter cher à la Collectivité. Malgré tout, ce sont 1285 enfants qui ont fait leur rentrée en maternelle, 2151 dans les écoles élémentaires. Les collégiens sont à peu près 900 à Mont des Accords, et près de 600 à Quartier d'Orléans. Les 600 élèves du collège Soualiga

devront eux encore patienter. Les deux lycées, professionnel et général, comptent eux des effectifs de 800 à 900 élèves. Des chiffres qui devraient être confirmés par les services de l'Éducation Nationale d'ici la fin du mois.

DES AIDES RENFORCÉES

Dans les annonces de cette rentrée, on retient l'aide à la mobilité qui est renouvelée cette année, avec des montants plus importants, allant de 4000 € pour une première année de licence jusqu'à 13000€ pour un doctorat. 321 dossiers ont déjà été déposés, mais ils devraient être trois fois plus nombreux au final. La Collectivité s'engage à ce que la 1e tranche (60% de la somme) soit payée avant la fin de l'année.

Toujours dans le domaine des aides, le portail des bourses restera ouvert jusqu'au 30 novembre afin de donner un peu de latitude aux parents et aux jeunes qui n'ont pas encore reçu leur affectation.

Le dispositif mis en place dans le cadre de la cité éducative, visant à limiter le décrochage scolaire, est reconduit, en partenariat avec

les associations de chaque quartier. Pour exemple, à Sandy Ground un petit déjeuner sera offert par Nature is the Key à tous les enfants qui prennent les transports scolaires. Autre initiative, celle de l'artiste Lydia Lawrence qui, depuis 2017, distribue du matériel scolaire. Elle sera dans les écoles de Sandy Ground et Quartier d'Orléans lundi prochain et reviendra à Noël avec des cadeaux, cette année tout particulièrement pour l'école Eliane Clarke.

PRENEZ LE BUS ET MANGEZ SAIN !

Potentiellement, 1425 élèves utilisent les transports scolaires, mais à ce jour seuls 639 dossiers ont été enregistrés. La Collectivité incite les familles à privilégier les transports scolaires, afin d'éviter les retards des enfants, les aléas du stop... et les embouteillages !

Pour la restauration ce sont 3700 élèves qui déjeunent à la cantine, essentiellement ceux des écoles maternelles et élémentaires. Plus difficile au collège et au lycée d'imposer un menu sain aux adolescents. Qu'à cela ne tienne, la Collectivité est prête à recevoir leurs suggestions. L'idée est de créer au sein de chaque établissement du secondaire un « club » en charge de proposer des menus à la CTOS qui en tiendra compte. L'objectif est que tous puissent prendre des repas équilibrés. Selon les revenus des familles, le coût d'un repas dans le 1er degré est de 2,50 €, 3€ ou 3,50€ et de 4,50 € dans le second degré.

A noter que la CTOS propose comme tous les ans des activités périscolaires et qu'elles sont décuplées cette année. 319 enfants seront ainsi accueillis chaque mercredi et il en coûtera 20€, 23€ ou 25€ par mois aux familles selon leurs revenus (+4€ pour la cantine).

A.B

Des formations innovantes

Second volet de la conférence de presse, les formations qui peuvent être suivies sur le territoire. Force est de constater que le panel s'enrichit chaque année. Un budget de 2 650 379 € va être consacré aux formations innovantes. Elles seront mises en place entre septembre et décembre.

Elles constituent une nouvelle offre sur le territoire et certaines débutent dans les jours à venir. Parmi elles de nouveaux métiers comme pilote de drone, scénographe numérique ou éco-jardinier et peintre en décoration street art (aménagement urbain) ; mais aussi les métiers ancestraux de l'artisanat répondant à des besoins spécifiques comme couturier d'ameublement, bijoutier, cordonnier, piqueur en maroquinerie et tanneur de peaux de poissons. Les métiers en lien direct avec le tourisme figurent bien entendu dans cette offre avec des formations d'animateur en hôtellerie (option vannerie), certification en langues, maintenance et entretien de piscine, guide accompagnateur touristique option nautique avec possibilité de passer le permis bateau, concepteur de produits touristiques. Pour les personnes qui souhaiteraient s'inscrire à l'une de ces formations mais qui n'auraient pas le niveau requis, une formation spécifique leur sera proposée pour les aider à intégrer des compétences de bases, voire les sortir de l'illettrisme.



L'accent a été mis également sur les métiers du domaine sanitaire et social : secrétaire médicale option dentaire, assistant de vie de famille, TP agent de service médico-social, aide-soignant, etc.

Toutes les formations ont des quotas de places, mais à une ou deux exceptions, il reste de la place, sur les 307 places prévues. Pour s'inscrire : 05 90 29 59 24 ou formations.pro@com-saint-martin.fr

L'objectif de toutes ces formations est de faire monter en compétences le maximum de jeunes afin qu'ils soient plus efficaces dans les entreprises du territoire a souligné Louis Mussington.

Interrogé quant à la mise en place effective de l'institut de formation en soins infirmiers annoncé pour la rentrée et l'antenne de l'université des Antilles, il s'est voulu rassurant : l'antenne de l'université devrait être opérationnelle en octobre avec quatre formations : un DAEU A (option littéraire et juridique), un DAEU B (option scientifique), un diplôme d'administration publique et une licence professionnelle de gestion établissements hôteliers. Ces formations seront dispensées en cours du soir, de 18h à 20h. L'IFSI visiblement lui ne sera prêt à accueillir les futurs infirmiers qu'à la rentrée 2024, le temps qu'il soit intégré dans l'offre de Parcours Sup.

A.B

Rentrée au collège Soualiga : en attente de solutions

Le début des cours au collège Soualiga a finalement été reporté. Mercredi matin à leur arrivée, les enseignants ont usé de leur droit de retrait, ne se sentant pas en sécurité dans les six salles modulaires, installées post Irma. Une situation confuse et compliquée à gérer pour renvoyer près de 600 enfants, de la 6e à la 3e, chez eux.

Dans un communiqué le SE-Unsa et le SNES FSU Saint-Martin indiquaient que déjà le 15 juin dernier des bruits inquiétants et des fissures apparentes avaient fait sortir élèves et professeurs des salles de cours. Les enseignants concernés avait alors signalé le danger grave et imminent auprès du vice-recteur. Un signalement qui, toujours selon le communiqué, aurait dû déclencher la procédure de CHSCT à savoir la venue d'une commission afin de statuer sur la dangerosité signalée. Une procédure également demandée par la Principale du Collège. Or rien n'a été fait.

UNE COMMISSION D'EXPERTS ATTENDUE CE VENDREDI

Dominique Democrite Louisy s'était rendue sur place dès mardi et a déclaré : « on prend les mesures qui s'imposent pour éviter tout drame ». Mercredi c'est le Président Louis Mussington et le vice-recteur Harry Christophe qui se sont rendus sur les lieux. Ce vendredi ce sera au tour de la commission mixte d'experts de visiter le bâtiment incriminé et de déterminer s'il est apte à recevoir les élèves. En parallèle, la Collectivité a rencontré la société qui sera en charge des travaux.

Mais l'urgence est de pallier au manque de salles dans l'immédiat. La Collectivité indique étudier plusieurs solutions, dont celle de trouver des bâtiments provisoires.

Si l'entretien des bâtiments revient à la Collectivité, pour ce qui est de l'organisation des emplois du temps et de l'accueil des élèves cela est du ressort du vice-rectorat... qui n'a pas confirmé si la date du lundi 11 septembre était maintenue, et si oui pour tout ou partie des élèves, à l'heure où nous mettons sous presse.

A.B



ACHAT - VENTE
MÉTAUX PRÉCIEUX
ET BIJOUX FANTAISIES

0690 66 42 90

Journée portes ouvertes des sports : la saison sportive est lancée !

Déjà la cinquième édition de la journée portes ouvertes des sports, organisée par Collectivité de Saint-Martin ! Cette année les associations sportives ont répondu en nombre et elles ne seront pas moins de 38 à accueillir le public ce samedi 9 septembre, de 9h à 13h, à la halle des sports de Marigot. L'occasion d'assister à des démonstrations et de profiter d'être sur place pour inscrire toute la famille à une activité sportive pour la saison.

LES INCONTOURNABLES

Difficile de réunir toutes les disciplines sportives en un seul lieu tant elles sont nombreuses désormais sur le territoire. Elles ne seront donc pas toutes présentes mais les plus plébiscitées seront là :

Athlétisme : Avenir Sportif Club, Speedy Plus - **Badminton** : SXM Badminton - **Baseball Softball** : Saint-Martin Baseball Softball - **Boxe** : Sandy Ground Superstar Boxing, ABC Intersport, Orléans Boxing Club - **Course à pied** : Dream of Trail, Saint-Martin Extrême Runners, Intergénération Runners (IGR) - **Cyclisme** : Team JCO, ASM - **Danse** : Sport & Danse (Zumba et fitness), Temps Danse, Fly Danse SXM (Pôle danse) - **Football** : Junior Stars, Flamingo, Saint-Louis Stars, Juventus, FC Marigot, Ligue de Football de Saint-Martin - **Golf** : Association de Golf les Tamarins - **Gymnastique** : Club de gymnastique - **Natation** : SXM Natation, Carib Swim Team - **Rounders** : Golden Stars Flying High, Reformers Rounders Team - **Tennis** : Tennis Club de l'île de Saint-Martin (TCISM) et KKO Beach Club - **Tir à l'arc** : les Archers de Saint-Martin - **Voile-Kayak** : Club de voile de Friar's Bay - **Volley-Ball** : JSK.



DE NOUVEAUX SPORT À DÉCOUVRIR

Des disciplines sportives encore peu connues font leur entrée cette année dans le paysage sportif et participent pour la première fois à la journée des sports.

C'est le cas du « **twirling baton** » avec l'association Saint-Martin Twirling entertainment créée en février dernier. Ce sport complet qui conjugue tout à la fois danse, gymnastique et maniement du bâton demande des qualités physiques et une aptitude artistique développées.



Autre sport peu connu sur le territoire, le **Netball**, un dérivé du basket-ball. Ce sport collectif très ancien, né dans les années 1890 en Angleterre, oppose deux équipes de sept joueurs dans un stade. Il est essentiellement féminin, car sa créatrice Martina Bergman-Österberg, professeure d'éducation physique, était une militante pour le droit des femmes et notamment pour leur droit de vote.

Si l'**Apnée** est une discipline que tout le monde connaît, son développement sur l'île est assez récent. Le public a d'ailleurs pu la découvrir lors du premier championnat à Saint-Martin qui s'est déroulé dimanche dernier. Toujours dans le milieu aquatique, JLCA (Je Longe la Côte aux Antilles) fait également partie des nouveaux venus. Créé par Thomas Wallyn, un entraîneur d'aviron à la recherche d'une nouvelle technique de musculation plus douce pour ses rameurs, le **Longe Côte** conjugue tous les bienfaits d'une activité sportive en mer et se pratique tout au long de l'année. Accessible à tous quel que soit le niveau, il peut se pratiquer en mode sportif ou randonnée.

DES SPORTS À TESTER SUR PLACE

Plusieurs associations proposeront durant la matinée des séances d'initiation ou de découverte. Ce sera le cas des Juniors Stars, l'Avenir sportif club ainsi que pour les clubs de boxe, de gymnastique, de pôle dance et de danse, de baseball et de rounders.

A noter également que seront présents ACS Zépin, Anis (EA sports) et les Scouts et Guides de France.

L'endroit est donc idéal si le choix des activités extra-scolaires n'est pas encore fait pour les enfants et pour les parents pour s'inscrire directement sur place. Cet événement est aussi un moyen de convaincre le plus grand nombre aux bienfaits de l'activité sportive. **A.B**



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 8 AU 14 SEPTEMBRE 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIEORIENTALE | MARIGOT



1€ 35
~~1€ 95~~

LENTILLES
310G BONDUELLE
4,35€ LE KILO

1€ 05
~~1€ 50~~

LENTILLES CUISINÉES
400G BELLE FRANCE
2,62€ LE KILO



3€ 10
~~4€ 40~~

SALADE LÉGUMES ET THON
160G SAUPIQUET
19,37€ LE KILO



2€ 65
~~3€ 80~~

CONFIT D'OIGNONS
230G LES COMTES DE PROVENCE
11,52€ LE KILO



2€ 25
~~3€ 15~~

RAVIOLI BOLOGNAISE
400G BELLE FRANCE
5,62€ LE KILO

1€ 50
~~2€~~

SAUCE CRUDITÉS NATURE
50CL BELLE FRANCE
3€ LE LITRE



3€ 65
~~5€ 15~~

LESSIVE LIQUIDE CONCENTRÉE
1,5L BELLE FRANCE
2,43€ LE LITRE



1€ 15
~~1€ 60~~

DÉSODORISANT FRUITS ROUGES
300ML BELLE FRANCE
3,83€ LE LITRE

1€ 60
~~2€ 30~~

MOUCHOIRS ULTRA-DOUX ALOE VERA
X12
BELLE FRANCE
0,13 L'UNITÉ



Cambriolages de Cadisco, Mezza Luna et Bistro Nu : l'un des auteurs condamné à du sursis

L'un des trois auteurs du vol avec effraction des commerces de la Baie Nettlé et de Marigot en novembre 2020 était jugé en son absence hier, jeudi 7 septembre, devant le Tribunal de Saint-Martin.

Les audiences ont repris cette semaine au Tribunal de proximité de Saint-Martin. Parmi les premières affaires jugées, celle des cambriolages de Cadisco, du Mezza Luna et du Bistro Nu en novembre 2020. L'un des trois auteurs des faits, un jeune homme de 24 ans, était jugé en son absence pour les faits du 2 novembre 2020. À 3h45 du matin, les gendarmes ont été appelés pour intervenir à la Baie Nettlé où le magasin Cadisco et le restaurant Mezza Luna venaient d'être forcés. La porte du restaurant Bistro Nu à Marigot a été fracturée la même nuit. Deux personnes ont été interpellées puis jugées. Une troisième a été identifiée seulement deux ans plus tard, en 2022. En garde à vue, le jeune homme a indiqué avoir fait le guet pendant que les deux autres rentraient par effraction dans les commerces. Des cagoules, un pied de biche et des gants ont été retrouvés, prouvant une opération « bien organisée », selon la présidente du Tribunal. Le Mezza Luna ne s'est pas constitué partie civile. Le Bistro Nu a réclamé 3 000€ pour son préjudice matériel et 1 000€ pour son préjudice moral. L'enseigne Cadisco a quant à elle demandé 16 157€, à payer solidairement par le prévenu avec l'un des deux autres hommes impliqué et jugé en mai dernier.

Basse Terre en décembre 2022 suite à un mandat de dépôt prononcé à son encontre pour vol aggravé. Dans ses réquisitions, la vice-procureure n'a pas manqué de souligner que les trois compères ont « écumé quasiment tous les commerces de la Baie Nettlé et de Sandy Ground entre 2020 et 2022 ». Pour elle, ces faits postérieurs et son absence à la barre « démontrent bien qu'il n'est pas du tout dans une logique d'amendement et de rédemption ». Elle a requis une peine de 3 mois de prison avec sursis.

Si le Tribunal a rappelé que les instructions étaient toujours en cours pour les faits de 2022, il a tout de même condamné le prévenu à 6 mois d'emprisonnement avec sursis. Il devra également indemniser les parties civiles à hauteur des sommes requises. **A.M.**

Communiqué : capture des chiens errants du 10 au 26 septembre !

La Collectivité de Saint-Martin informe la population de l'ouverture de la fourrière animale du lundi 10 septembre au mardi 26 septembre 2023. Les propriétaires sont donc priés de garder leurs animaux attachés et de les surveiller, même après la phase de capture entre le 10 et 26 septembre prochain. Pour toute information sur la phase de capture, la Direction de l'Environnement et du Cadre de Vie est joignable au 0590 87 50 04 ou 0690 88 69 29.

CASIER VIERGE MAIS FAITS POSTÉRIEURS

Le casier judiciaire du jeune homme est vierge mais il a été incarcéré en détention provisoire à

Météo : activité intense à surveiller

L'activité sur l'Atlantique est très intense, mais rien de plus normal si l'on considère que nous sommes dans le pic de la saison et que le dérèglement climatique accentue les choses. Cependant, nul besoin de céder à la panique, il s'agit d'être bien informé et bien préparé.



formé et a rapidement été nommé. Margot va aussi se développer en ouragan majeur, mais sa trajectoire ne menacera en rien les Antilles.

Cette activité intense dans l'Atlantique rappelle que la période est la vigilance et que chacun doit suivre les bulletins météo (officiels !) pour se préparer. Il s'agit, sans mauvais jeu de mots, de garder l'œil ouvert ! **A.B.**

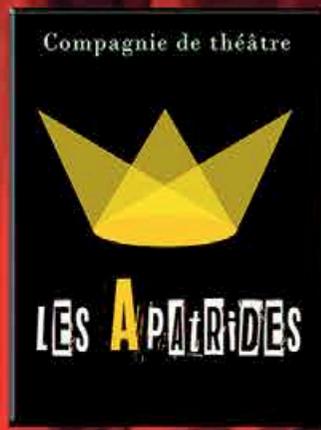
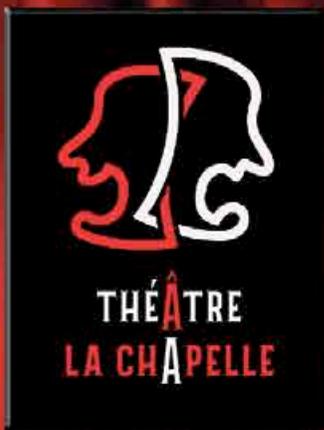
Selon les prévisions du NHC (National Hurricane Center), Lee se renforce et devrait devenir un ouragan majeur de force 4 à 5. La bonne nouvelle est qu'il devrait passer bien plus au nord de Saint-Martin et Saint-Barthélemy que ce que laissent entendre les premières prévisions. Il devrait être à environ 400 kilomètres des îles du nord dans la nuit de samedi à dimanche. Ce qui à l'échelle planétaire n'est pas si éloigné et son passage aura un impact direct sur la houle ; les conditions en mer peuvent être dangereuses, à surveiller pour toute activité nautique.

Derrière lui, un autre phénomène s'est déjà

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

<p>SERVICE RÉDACTION : Rédacteur en chef : Valérie Daizey 0690 678 278</p> <p>Journaliste : Ann Bouard : 0690 54 06 06 redaction@le97150.fr</p> <p>SERVICE RÉDACTION SOIRÉES : Michel Coubar : 0690 65 58 85</p> <p>SERVICE MAQUETTE : Morgane Druais crea@empreintesxm.net</p>	<p>DISTRIBUTION : Christophe Agar : 0690 88 82 47 Sophienne Souyeh : 0690 33 29 77</p> <p>SERVICE COMMERCIAL : Aurélien Soucy : 0690 56 51 09 Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96</p> <p>ADJOINT À LA PUBLICATION : Tancrede Demont : 0690 65 59 82</p> <p>DIRECTEUR DE PUBLICATION : Slobodan : 0690 622 822 slobo@empreintesxm.net</p>
--	--



ATELIERS

THÉÂTRE

ATELIERS DIRIGÉS PAR
AUDREY DUPUTIÉ
VIRGINIE CONTIES
ET BÉRENGÈRE MATHOT

7-8 ANS : MERCREDI 14H30-16H

9-11 ANS : COMPLET

11-13 ANS : COMPLET

ADOS 14-15 ANS : LUNDI 17H15-19H15

ADOS 16 ANS ET + : JEUDI 17H15-19H15

ADULTES DÉBUTANTS : MARDI 19H-21H

NOUVEAU !!!!

ATELIER ADULTES SÉNIORS : MERCREDI 10H-12H

ATELIER DANSE CONTEMPORAINE : MARDI 10H-12H

ATELIER DICTION : MERCREDI 18H30-20H30

ADHÉSION ASSOCIATION : ENFANTS/ADOS 50€ - ADULTES 100€

COTISATIONS TRIMESTRIELLES :

ENFANTS : 135€ - ADOS : 150€ - ADULTES : 165€

PROGRAMME FAIBLES REVENUS (SUR DOSSIER) :

ENFANTS : 80€ - ADOS : 75€ - ADULTES : 90€

INSCRIPTIONS : THEATRESXM@GMAIL.COM

CONTACT AUDREY 0690 55 87 44

Liquidation d'Air Antilles : La Collectivité fait une offre de reprise

Suite à la liquidation judiciaire du groupe Caire et de ses deux filiales Air Antilles et Air Guyane, prononcée le mois dernier avec poursuite d'activité de deux mois, les offres de reprise devaient être déposées avant le 1er septembre. La Collectivité de Saint-Martin s'est positionnée pour une reprise partielle.

La liquidation a été prononcée le 2 août dernier par le tribunal mixte de commerce de Pointe-à-Pitre, avec poursuite d'activité pendant deux mois. S'en est suivie ces dernières semaines une forte diminution des vols, après un mouvement de grève qui avait déjà beaucoup impacté le trafic à partir du 14 juillet.

Les éventuels repreneurs avaient jusqu'au 1er septembre, pour se faire connaître auprès du tribunal de commerce de Pointe-à-Pitre. Un bon nombre d'offres de reprise auraient été faites par des repreneurs publics et privés. Il s'agirait principalement de reprises « partielles », pour les Antilles ou la Guyane, et non pour la totalité de l'activité. Par ailleurs, aucun des grands noms de l'aérien ultramarin ne figurerait à la liste des potentiels repreneurs.

LA COLLECTIVITÉ S'ALLIE À EDEIS

La Collectivité de Saint-Martin a déposé une offre portant sur une reprise partielle de l'exploitation qui concerne des avions de la flotte et la sauvegarde d'environ 80 emplois. Une décision prise avec son partenaire EDEIS, groupe basé dans l'hexagone et gestionnaire de l'aéroport de Grand Case, pour « assurer l'exploitation d'un service indispensable à l'activité économique et touristique des Antilles françaises en général, et de Saint-Martin en particulier ». En effet, Air Antilles assure 40 à 45% du trafic entre la Martinique, la Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

Pour présenter cette offre, EDEIS et la Collectivité expliquent

s'être accompagnés de conseils locaux, régionaux et internationaux expérimentés dans le domaine de l'aérien, de l'économie et de la coopération caribéenne. « La Collectivité a engagé un cabinet parisien pour piloter les négociations », a précisé le président Louis Mussington à la presse. Une réunion s'est tenue jeudi pour réfléchir à la répartition de l'actionnariat de la société d'économie mixte (SEM) qui sera créée, le capital d'une SEM devant être détenu par des personnes publiques à hauteur d'au moins 51% et des personnes privées à 49%. La semaine prochaine, une autre réunion est prévue avec des investisseurs locaux pour la partie privée. Cette complémentarité entre acteurs publics et privés « permettrait de restaurer la confiance et la crédibilité de la compagnie auprès des passagers et des partenaires, ainsi que de sécuriser l'outil, avant un souhaitable développement vers d'autres destinations de la zone Caraïbe », précise la Collectivité. Un business plan devra encore être réalisé et soumis à l'appréciation du juge.

UNE DÉCISION POUR L'ÉCONOMIE

« Cette décision entre dans une démarche économique, car il y a une urgente nécessité pour les Saint-Martinois qui voyagent, certes pour des raisons familiales, mais aussi pour des raisons professionnelles et médicales », a souligné Louis Mussington. La priorité pour la Collectivité, en évitant un monopole, est d'éviter l'envolée des prix des billets et du coût du fret pour le transport de biens et de marchandises. Il s'agira également de pouvoir pro-



poser aux socio-professionnels des offres alternatives de fret aérien. « Nous comptons apporter notre savoir-faire, notre sérieux et la rigueur qu'est la nôtre dans la gestion des projets complexes pour venir soutenir cette activité qui se situe dans une région que nous connaissons », a affirmé de son côté Jean-Luc Schnoebelen, président d'EDEIS.

DÉCISION DU JUGE LE 21 SEPTEMBRE

Les différentes offres seront étudiées le 21 septembre lors d'une audience du tribunal de commerce de Pointe-à-Pitre. Pour la Collectivité, il s'agit de s'asseoir comme « un acteur économique public résolument engagé pour le territoire, et de pouvoir disposer directement d'outils permettant de lutter contre la vie chère d'une part, et de garantir la continuité territoriale d'autre part ». Louis Mussington y voit aussi « une belle opportunité pour le territoire, en matière d'aménagement et de connexion innovante entre le hub de Juliana et le hub de Grand-Case pour lequel nous avons des projets structurants ambitieux ». La destination est rentable, reste à perfectionner le projet a conclu Louis Mussington. **A.M.**

SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*

*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL

PIZZAS
Napolitaines

VOLAILLES
Fermières

Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES

TRAITEUR
Menu à la carte

CAVE À VIN
Top sélection

BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Toute la gamme
Auto / Moto / Bateau

BARDAHL®

ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR
SAINT-MARTIN

La vie magique de Tom Toussaint

Toute personne ayant dû faire des démarches auprès du vice-rectorat connaît Tom Toussaint qui sait, en un tour de mains, résoudre les plus épineux problèmes de scolarité, et ce toujours avec bienveillance. Mais l'on connaît moins Illuz Tom, l'autre facette de Tom, tout simplement magique !



En effet sous cette carrure d'athlète, modelée par le body-building, se cache un homme qui a l'art, et bien sûr la manière, d'emmener ceux qui le croise dans un monde tout en suggestions et illusions. Hypnose, mentalisme, close up ou magie de scène n'ont aucun secret pour ce magicien au nombre incalculables de tour. Tout a commencé par hasard ...

RENCONTRE ÉTRANGE

Un jour de 2007, Tom croise un homme dans Marigot qui cherche son bus ; l'aspect de l'homme est peu engageant avec ses dents déchaussées, mais Tom toujours serviable, se retourne pour lui montrer l'arrêt juste derrière lui. Quand il fait volte-face, l'homme avait retrouvé une apparence normale. Comment savait-il que Tom allait se retourner ? La question est judicieuse et le tour réussi. L'homme, un américain, lui donne sa carte de visite et poursuit son chemin. Mais surprise aucun nom ou coordonnées, juste le titre d'un livre sur le mentalisme écrit par un auteur français ! Cela pique évidemment la curiosité de Tom qui va se plonger dans la lecture. De livres en livres ainsi débute sa formation sur l'illusion et la capacité à investir le mental des gens. Rapidement, il passe à la pratique et ses proches servent alors de cobayes. Il débute par l'hypnose et n'est pas peu fier lorsque son petit frère oublie le chiffre 3 pendant quelques minutes. S'ouvre alors pour lui tous les champs magiques ...

MAGICIEN AUTODIDACTE

Il se tourne vers d'autres pratiques, comme la magie des cartes mais qu'il interprète pour qu'elle soit elle aussi basée sur la lecture des pensées. Car là est tout le talent de Tom, celui de créer ses propres tours. Trop facile en effet de reproduire ce

que l'on voit sur YouTube ; il lui faut toujours inventer de nouveaux, d'autant que son public est le même, ses proches. A force d'entraînement devant le miroir et de créations, il en maîtrise désormais une quantité impressionnante. De ses rencontres avec des magiciens professionnels, de sa tournée des magasins de magie parisiens, il retient que nul besoin de mentor et qu'il peut se forger sa propre personnalité. Aujourd'hui ses tours sont au niveau des pros !

Fin prêt pour se lancer devant un vrai public, il commence par animer des soirées privées et fait son premier show au restaurant la Terrasse pour la soirée du nouvel an ... juste avant le Covid qui va le contraindre à retourner devant son miroir ! Mais son épouse, le pousse à continuer et c'est ainsi que naît Illuz Tom.

OUVERTURE D'ENIGMAGIE

Autre rencontre, avec Florian Chirol un autre passionné de l'illusion, formé durant deux années



dans une école de magie en métropole, et créateur d'Enigma Time, la salle d'Escape Game désormais bien connue. Lui aussi a envie de magie. Il publie une simple annonce sur Facebook « cherche magicien » ... et Illuz Tom se dit que cela est bien trop simple, qu'il y a sûrement une autre idée derrière cette annonce. On ne sait pas si la rencontre fut magique toujours est-il que de leur passion commune est né un premier stage pour les enfants cet été. Le succès fût incontestable et c'est donc tout naturellement que l'aventure se poursuivra avec l'ouverture le samedi 16 septembre de l'école EnigMagie.

Les cours seront dispensés selon les âges et/ou le niveau, le mercredi après-midi pour les enfants à partir de 8 ans et le samedi pour les adultes ou adolescents déjà expérimentés. Illuz Tom en

est convaincu, « il faut mettre de soi pour pouvoir faire vivre sa magie devant les gens ». L'apprentissage débutera donc avec les bases : la psyché derrière le magicien, le regard et bien entendu le détournement de l'attention. Viendront ensuite les tours, le close up, le mentalisme, la magie de scène et la confrontation avec des magiciens invités en guest-stars par l'école. Le matériel professionnel sera mis à disposition et chaque leçon ponctuée de démonstrations et d'exercices pratiques.

Si aujourd'hui le magicien avec sa cape et sa baguette a disparu, la magie elle demeure. Plus intuitive, elle est toujours un voyage dans l'irréel que l'on peut pratiquer de 8 à 77 ans ! (EnigMagie - 06 90 66 99 66 – Illuz Tom 06 90 48 25 59).

A.B

LE COIN DES TOUTOUS

À l'adoption...Un petit Ange...

La semaine dernière nous vous avons présenté ses 2 chiots, qui bien sûr ont trouvé leur bonheur, dont un est parti en Métropole. Maman « Angel » a 4 ans, elle a tous ses vaccins, est vermifugée, en bonne santé et bientôt stérilisée et identifiée. Si vous êtes sûr de pouvoir rendre cette petite puce heureuse, veuillez nous contacter. Ne tardez pas trop, elle est trop mignonne ...

Nous aimerions par la même occasion remercier Super U Hope Estate de nous donner l'occasion de faire notre collecte de nourriture mensuelle pour la quinzaine de chiens (et souvent plus) que nous avons à l'adoption dans notre Chenil. Aussi nous sommes là pour les propriétaires de chiens et chats qui ont besoin de notre aide. Merci à tous les clients de SUPER U qui nous ont déposé si généreusement des croquettes et pâtés dans notre caddie.



NISSAN

KICKS® ADVANCE
A partir de
399€* Par Mois

MARCH® SENSE
A partir de
283€* Par Mois

X-TRAIL® EXCLUSIVE
3 000€*
De Remise

VERSA® SENSE
A partir de
338€* Par Mois

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY™

+0590 87 16 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.SaintMartinCars.com

Petites mains pour grande cause : le défi octobre rose est lancé !

La Team Déco d'Edeis Aéroport de Grand Case lance durant tout le mois de septembre un défi créatif et solidaire à tous : confectionner des pochettes pour soutenir la lutte contre le cancer du sein.

Trousses à secrets, pochette à petits riens, bourse à tout, mini sac à nécessaire ... l'idée est d'en confectionner un ou plusieurs afin de les distribuer à ces dames à l'occasion d'octobre rose, mois dédié à la mobilisation contre le cancer du sein.

Particuliers, associations, collectivités ou entreprises, tout le monde peut contribuer, à sa manière. On peut bien entendu, si l'on a quelques talents de couturier ou couturière, se lancer dans la fabrication en laissant parler son imagination et en créant des pochettes justes uniques, à l'image des femmes ! Mais l'on peut aussi apporter son soutien en faisant dons, aux couturiers que l'on connaît, de fournitures comme chutes ou bouts de tissus, rubans, fermetures éclair, boutons, etc, dont on a pas ou plus l'utilité. Cela permet de participer mais aussi de privilégier les matériaux recyclés et recyclables, car on pense aussi à la planète.

Si l'on a le temps on en fabrique plusieurs, mais une seule c'est



déjà un petit geste qui sera très apprécié, surtout si elle est rose. Les créations sont à déposer avant le 30 septembre 2023 au service administration de l'aéroport de Grand Case, aux horaires d'ouverture de l'aéroport (les bureaux sont à droite au fond du couloir en entrant par la porte des arrivées). **A.B**

Concours des décorations de Noël : les inscriptions sont ouvertes

Les illuminations de Noël qui fleurissent aux quatre coins de l'île, véritable émerveillement pour petits et grands, constituent un véritable atout pour la destination en période de fêtes. L'Office de Tourisme lance un concours pour faire briller Saint-Martin de mille feux !



L'idée est de cultiver l'esprit et la magie de Noël en faisant vivre cette tradition locale, source de cohésion et de convivialité pour la communauté. C'est aussi un magnifique coup de boost touristique qui invitera la population et les visiteurs

à prendre le temps de découvrir les maisons parées de leurs plus beaux atours mais aussi les bateaux. Tous les résidents de la partie française de l'île peuvent concourir et déposer leur dossier de candidature jusqu'au 24 novembre midi. L'inscription, une seule par personne, est gratuite. En jeu le plaisir de se voir attribuer l'un des trois prix dans l'une des catégories : maison, appartement ou bateau. Seront également décernés un prix « spécial tradition » et un prix « coup de cœur du public ».

Le jury évaluera tous les candidats entre le 24 novembre et le 5 décembre sur la présentation, l'apparence générale, l'agencement, les décorations, l'utilisation de la couleur, de la forme et de la composition, la variété, la répétition, le son et les lumières. Bien entendu créativité, innovation, originalité et accueil feront également partie des critères de sélection.

Le formulaire d'inscription est à télécharger sur le site de l'Office de Tourisme (www.st-martin.org).

Artistes de Saint-Martin, faites-vous connaître !

La Direction de l'Action Culturelle de la Collectivité de Saint-Martin lance une campagne de recensement visant à mettre en lumière la richesse artistique présente sur le territoire. Cette campagne est ouverte jusqu'au 15 octobre 2023.

Cette initiative vise à identifier et valoriser professionnels et amateurs qui contribuent de manière significative à la scène culturelle locale avec pour objectif de dresser une cartographie complète et diversifiée des artistes présents à Saint-Martin, qu'ils soient établis de longue date ou émergents. Les disciplines artistiques concernées englobent, entre autres, les arts visuels, la musique, la danse, le théâtre, la littérature, la photographie, etc. En recensant ces talents, la Collectivité aspire à mieux appréhender le potentiel culturel de son territoire, à favoriser des synergies créatives entre les différents acteurs, à soutenir les artistes dans leurs pratiques et à promouvoir la diversité culturelle locale. Elle invite les citoyens et les passionnés d'art, à se joindre à cette démarche. Les artistes sont bien entendu encouragés à se faire connaître en participant activement à ce recensement.

Comment participer ?

Le formulaire de recensement est disponible en ligne sur le site de la Collectivité (www.com-saint-martin.fr). Les artistes peuvent également contacter directement la Direction de l'Action Culturelle au 05 90 87 50 04 (poste 1343) ou par mail : directionculturelle@com-saint-martin.fr.

Les informations collectées seront traitées de manière confidentielle et serviront à créer une base de données pour faciliter les collabo-

rations artistiques, le développement de programmes de soutien spécifiques et la mise en avant de la scène artistique locale.

 Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46** Siège social : AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

JUSQU'AU 14 SEPTEMBRE

Only at

COLE BAY STORE



LA BOUCHERIE

— LE MARCHÉ —

by Cole Bay

<p style="font-weight: bold; color: red;">13€79</p> <p style="font-size: small;">LEKILO</p>  <p style="font-weight: bold; color: red;">BLANQUETTE DE VEAU</p> <p style="font-size: x-small;">FRANCE</p>	<p style="font-weight: bold; color: red;">19€95</p> <p style="font-size: small;">LEKILO</p>  <p style="font-weight: bold; color: red;">ESCALOPE DE VEAU</p> <p style="font-size: x-small;">FRANCE</p>
<p style="font-weight: bold; color: red;">17€50</p> <p style="font-size: small;">LEKILO</p>  <p style="font-weight: bold; color: red;">CÔTE DE VEAU</p> <p style="font-size: x-small;">FRANCE</p>	<p style="font-weight: bold; color: red;">22€49</p> <p style="font-size: small;">LEKILO</p>  <p style="font-weight: bold; color: red;">CÔTE DE BŒUF</p> <p style="font-size: x-small;">FRANCE</p>

LA POISSONNERIE

— LE MARCHÉ —

by Cole Bay

<p style="font-weight: bold; color: #003366;">25€90</p> <p style="font-size: small;">LEKILO</p>  <p style="font-weight: bold; color: #003366;">DOS DE CABILLAUD</p>	
 <p style="font-weight: bold; color: #003366;">FILET DE SAUMON</p>	 <p style="font-weight: bold; color: #003366;">MOULES DE BOYCHOT 700 G</p>
 <p style="font-weight: bold; color: #003366;">AILE DE RAIE</p>	 <p style="font-weight: bold; color: #003366;">DARNE DE SAUMON</p>



Carrefour market COLE BAY

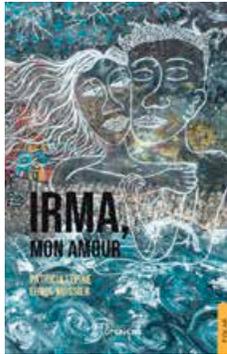
Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h**

#53 Union Road
www.cmsxm.net
+1-721 544-3156

Séance de dédicaces avec les auteurs de « Irma, mon amour »

À quelques jours de la date anniversaire du passage d'Irma, les auteurs guadeloupéens Patricia Lépine et Errol Nuissier seront présents à l'hôtel Hommage ce samedi 9 septembre pour une séance de dédicaces de leur roman « Irma, mon amour », sorti cet été.

Dans le chaos causé par l'ouragan Irma, une jeune Saint-Martinoise d'adoption va devoir choisir entre la liberté et l'amour. C'est l'histoire de « Irma, mon amour », un polar écrit par Patricia Lépine et Errol Nuissier et publié en juillet dernier aux éditions Jets d'Encre. Avec cet ouvrage, Patricia Lépine, cadre supérieure de la fonction publique en Guadeloupe, et son compagnon Errol Nuissier, psychologue clinicien, expert judiciaire et enseignant à l'Université des Antilles, se sont intéressés aux blessures, aux traumatismes et au processus de reconstruction qui découlent d'un événement comme celui du passage du cyclone Irma. Ils seront présents à l'hôtel Hommage ce samedi 9 septembre à 18h pour une séance de dédicaces de leur roman, mais aussi pour échanger avec le public sur le thème « mémoires et cicatrisation après une catastrophe naturelle ». L'échange sera suivi d'un cocktail.

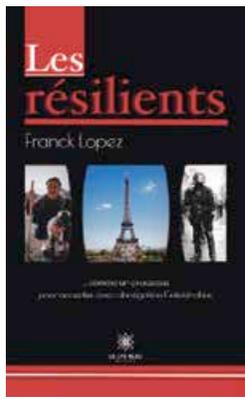


A.M.

Franck Lopez sort un nouveau roman

« Les Résilients » s'inscrit dans le contexte d'un autre drame humain, celui des attentats du 13 novembre 2015 à Paris. Dans ce roman noir, Franck Lopez s'intéresse aux êtres humains dissimulés derrière les événements les plus sombres et traumatisants de notre société à travers l'histoire de « deux personnages apparemment différents, mais unis par un destin tragique ».

A.M.



NAUTICA

POLO

THE POINT

SIMPSON BAY
1-721-544-2396

PHILIPSBURG
1-721-542-5094

MARIGOT
0590-87-07-09

Deux clubs de Saint-Martin récompensés par la Fédération de Boxe

Après deux plaquettes de bronze décernées en 2013 par la Fédération Française de Boxe, Philippe Arrendel et Leonardo Incardona viennent d'être honorés de plaquettes d'argent en reconnaissance de leurs actions pour la boxe à Saint-Martin. De bonne augure pour la reprise de la saison !

Les plaquettes décernées par la Fédération Française de Boxe sont des distinctions qui récompensent les efforts des clubs tout à la fois pour leurs actions en faveur du développement du noble art sur leur territoire et pour les résultats obtenus. Si la saison sportive n'a pas cessée pour le club de Sandy Ground, elle a repris cette semaine à Quartier d'Orléans près du terrain de basket et est programmée en octobre pour ABC Inter Sport. Dans l'actu des clubs, à noter également que le combat de la boxeuse Jahaira Jacobs, 17 ans - 70 kg, du Orléans Boxing Club SXM, initialement prévu le 26 août à Curaçao, a été reporté au 28 octobre prochain. Les inscriptions pour la saison 2023/2024 sont ouvertes auprès des Présidents des trois clubs : ABC Inter Sports - Dominique Chevalier & Philippe Arrendel : 06 90 35 15 01 - Orléans Boxing Club - Leonardo Incardona : 06 90 62 55 19 et Sandy Ground Boxing Club - Tony de : 06 90 77 82 72.



Un nouveau coach au TCISM

Changement de coach au Tennis Club de l'île de Saint-Martin avec l'arrivée de Loïc Bernard en remplacement de Jurgen. Diplômé d'état, Loïc Bernard a passé 12 ans au Tennis Club de Paris avant de devenir l'année dernière le directeur sportif du Tennis Club de Dugazon. Avec un classement ATP au meilleur de 2/6 et une maîtrise d'anglais en poche, gageons que le nouveau coach devrait pouvoir rapidement s'intégrer dans le milieu sportif saint-martinois. Bienvenue coach !

A noter que cette année le club proposera une formation pour devenir ramasseur de balles à Roland Garros.

A.B



OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2023

DES PRIX EXPLOSIFS !!
SPÉCIAL RENTRÉE ANTI-INFLATION !

-10% SUR LES LISTES SCOLAIRES*
(liste complète) Hors promos, calculatrices, maroquinerie

- CAHIER COUVERTURE POLYPROPYLENE BUREAU VALLEE 96 PAGES 24X32 - 90G **1€90**
- RÈGLE MAPED 30 CM **0€40**
- CLASSEUR D30 EXACOMPTA **1€00**
- COPIES SIMPLES PETITS CARREAUX **1€59**
- COPIES DOUBLES GRANDS CARREAUX **2€38**
- GOUACHE TEMPERA 10 TUBES **2€50**
- PAPIER A4 PAPERBOX RAMETTE 500 FEUILLES **3€90**
- COMPAS MÉTALLIQUE **1€50**
- CISEAUX 13CM BOUT ROND **0€75**
- COLLE SCOTCH X3 **0€80**

Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature

Photos non contractuelles - Dans les stocks disponibles

LE PLUS GRAND CHOIX DE TROUSSES, SACS & AGENDAS

ZAC DE BELLEVUE 05 90 29 84 99 Lundi au vendredi 8h30-12h30 / 14h-17h. Samedi 9h-12h
ZAC DE HOPE ESTATE 09 76 02 32 53 Lundi au vendredi 8h30-12h30 / 14h-17h. Samedi 9h-12h

The Platinum
Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #732 - VENDREDI 8 SEPTEMBER 2023 - PAGE 09

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous attend le vendredi 8 Septembre pour la 'Virgo Season Bash' avec les Dj's King Kembe, Big Boss, Coco, Outkast & King James, le samedi 9 Septembre la 'Black Out Party' avec les Dj's Prince et King Kembe, puis tous les mercredis pour sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe, et vendredi 15 septembre 'Roll the Dice & Pay the Price' avec les Dj's Blaze, Kembe, Outkast, Sexer & Flip.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les évènements sportifs.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le dimanche 10 septembre à partir de 16h sa grande 'Beach Party' avec les Dj's Speyenol, Eyedol, Maestro, Big Boss, Alex, Prince & Shawty.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous attend tous les jours pour les Sports sur 2 écrans, avec le Mondial Rugby en France pour son ouverture le vendredi 8 septembre à 15h France/Nlle Zélande, puis samedi 9 septembre

15h Angleterre/Argentine, dimanche 10 septembre 11h45 Afrique du Sud/Ecosse et 15h Pays de Galles/Fidji, ainsi que les retransmissions des éliminatoires de l'Euro Football les 9/10 septembre, et les finales du Mondial Basket ainsi que de l'Us Open de Tennis du 8 au 10 septembre.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales le vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche des 19h du 'Reggae' avec Percy Rankin, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi Hybrid Band pour 'Ladies Night', et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en septembre des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec Alissa Musto chanteuse-pia-

niste, puis le samedi sa 'Karaoke Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les lundis de 20h à 23h à sa soirée 'Pop-Rock' avec 6 musiciens, les samedis de 17h à 20h avec divers chanteurs, et tous les jours à voir les sports sur 3 écrans avec vendredi 8/9 à 15h France/Nlle Zélande pour le Mondial Rugby, puis tous les matches jusqu'au 28 octobre, en Football les éliminatoires de l'Euro le samedi 9/9, avec le dimanche 10/9 à 14h45 Irlande/Pays Bas, et sur place les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'.

A LA CALETA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à partir de 21h le vendredi 8 septembre à sa 'Friday Party'

FRI. SEP 08 LOTUS
DJ KING KEMBE DJ COCO DJ OUTKAST DJ BIG BOSS KING JAMES
ALL VIRGOS FREE BEFORE 1AM
Virgo
SEASON BASH
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

SAT SEP 9TH
BLACK OUT Party
FREE FOR LADIES BEFORE MIDNIGHT
MUSIC BY DJ KEMBE
OPENING BY DJ PRINCE
LOTUS

HON HON HON
RUGBY WORLD CUP FRANCE 2023
BEACH BAR
RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ECRANS

RUGBY WORLD CUP FRANCE 2023 :	TENNIS
MATCH D'OUVERTURE	US OPEN
VENDREDI 8 SEPT 15H FRANCE - Nlle ZÉLANDE	JUSQU'AU 10 SEPT
SAMEDI 9 SEPT 12H AUSTRALIE - GÉORGIE	BASKET
15H ANGLETERRE - ARGENTINE	MONDIAL HOMMES
DIMANCHE 10 SEPT 11H45 AFRIQUE DU SUD - ÉCOSSE	JUSQU'AU 10 SEPT
15H PAYS DE GALLES - FIDJI	

CONCERT
Pop Rock
VENDREDI 15 SEPT 18H - 20H
AVEC KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE
Just Play it
BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG

BAR - RESTAURANT
chez Jeep & Willy
0690 48 54 22 - 0690 48 54 23

COUPE DU MONDE DE RUGBY
Tous les matches retransmis 7/7 sur grand écran

Vendredi 8/9 à 15h	Dimanche 10/9 à 11h45
France/Nouvelle Zélande	Afrique du Sud/Ecosse
Samedi 9/9 à 15h	Dimanche 10/9 à 15h
Angleterre/Argentine	Pays de Galles/ Fidji

BAR • RESTAURANT • SNACK
35, rue de la canne à sucre (en face Laborex) HOPE ESTATE. Tél. 0690485422

La tournée de Mimi

avec le groupe Fire Coral, et les mercredis à sa soirée 'Ladies & Latin Night' avec Live Music & Dj Euro à l'animation.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du mardi au samedi de 19h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir les suggestions gourmandes à la carte. Pour vos soirées animées, retenez le mercredi la 'Latin Night' avec Mojitos & Tapas, vendredi dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détente festives.

CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant-Snack en face de Laborex, vous attend pour les matches de la Coupe du Monde de Rugby qui seront retransmis 7/7 sur

grand écran à partir du vendredi 8 septembre avec pour l'ouverture dès 15h France/Nlle Zélande, samedi 9 septembre 15h Angleterre/Argentine, dimanche 10 septembre 11h45 Afrique du Sud/Ecosse, et 15h Pays de Galles/Fidji, puis le jeudi 14 septembre 15h France/Uruguay.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Le Restaurant qui sera fermé le mardi en septembre, vous invite à découvrir les autres soirs ses formules dîner ainsi qu'à profiter de ses 'Lunch Menu' le jeudi, vendredi & samedi, sans oublier en fin de semaine ses différentes animations musicales, et le samedi 9 septembre de 17h à 18h30 le 'Master Class Cocktail' spécial Cognac puis le samedi 16 septembre de 9h à 11h le 'Master Class Cuisine'.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 16h, vous propose du mercredi au dimanche dès 19h Dj Ghaist à l'animation, et le vendredi 8 septembre Dj Moodshine en spécial invité.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis pour son dîner concert dès 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mercredi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les retransmissions sur grand écran de tous les

matches du Mondial Rugby avec dès le vendredi 8 septembre à 15h France/Nlle Zélande.

A L'ALOHA (Baie Orientale)



Le Beach Restaurant accueillera le samedi 9 septembre de 17h à 21h le groupe Avocado Pie en concert. Duo

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose mardi 12 septembre une soirée 'Live Music Soul-Jazz' avec la chanteuse Royalty de 20h à 23h et vous attend également pour tous les matches de Football & Rugby sur 5 écrans.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Place Orient Bay)

Vendredi 15 septembre à 19h30, unique représentation de 'Perlimpinpin' avec la talentueuse humoriste Karine Dubernet, que vous retrouverez très souvent avec ses acolytes dans la 'Revue de Presse' de Jérôme de Verdière sur Paris Première Tv.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Jazz-Blues-Pop avec différents musiciens invités et tous les samedis sa 'Karaoke Party'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Dans ce Restaurant leader des spécialités de la cuisine japonaise autour de ses sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, Ken le boss ne manque jamais de vous surprendre avec ses bonnes suggestions à la carte et toujours avec

les nouveautés pour émerveiller vos papilles.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Welfare Road vous invite samedi 9 septembre à partir de 19h30 pour un 'Live Rock Concert' avec le groupe GTO, et tous les jeudis à son 'Special Drinks' animé par divers Dj's.

AU SEAVIEW BEACH HÔTEL (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant vous propose le vendredi 8 septembre sa 'Friday Night' avec Dj Prince de 18h à 23h et le samedi 9 septembre de 17h à 20h sa soirée 'R&B-Zouk-Reggae' avec Ilismo & Focus Band.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet band & Karoké entre autres.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les lundis avec la chanteuse Cyndel, les samedis avec différents invités et tous les dimanches 'Havana Night' avec le groupe 'Los Mojitos'.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', tous les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis avec divers musiciens, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h puis la 'Mad House Friday' de 22h à 3h avec divers Dj's et les samedis 9 & 16 septembre la soirée 'Boujee' dès 22h avec Dj Outkast.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées les mercredis sa 'Karaoke Party', les vendredis la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', et samedi 'Jazz Night'.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous at-

La 10^{ème} Édition de la Coupe du Monde de Rugby à XV va se disputer en France du vendredi 8 septembre au samedi 28 octobre, avec 20 équipes qualifiées.



Poule A : France, Nouvelle Zélande, Italie, Uruguay, Namibie.
Poule B : Afrique du Sud, Irlande, Ecosse, Tonga, Roumanie.
Poule C : Pays de Galles, Australie, Fidji, Portugal, Géorgie.
Poule D : Angleterre, Japon, Argentine, Samoa, Chili.

Calendrier des Rencontres

Vendredi 8 Septembre 15h : France – Nouvelle Zélande (à Paris)
Samedi 9 Septembre 7h : Italie – Namibie (à St Etienne)
Samedi 9 Septembre 9h30 : Irlande – Roumanie (à Bordeaux)
Samedi 9 Septembre 12h : Australie – Géorgie (à Paris)
Samedi 9 Septembre 15h : Angleterre – Argentine (à Marseille)
Dimanche 10 Septembre 7h : Japon – Chili (à Toulouse)
Dimanche 10 Septembre 11h45 : Afrique du Sud – Ecosse (à Marseille)
Dimanche 10 Septembre 15h : Pays de Galles – Fidji (à Bordeaux)
Jeudi 14 Septembre 15h : France – Uruguay (à Paris)
Vendredi 15 Septembre 15h : Nouvelle Zélande – Namibie (à Toulouse)
Samedi 16 Septembre 9h : Samoa – Chili (à Bordeaux)
Samedi 16 Septembre 11h45 : Pays de Galles – Portugal (à Nice)
Samedi 16 Septembre 15h : Irlande – Tonga (à Nantes)

Dimanche 17 Septembre 9h : Afrique du Sud – Roumanie (à Bordeaux)
Dimanche 17 Septembre 11h45 : Australie – Fidji (à St Etienne)
Dimanche 17 Septembre 15h : Angleterre – Japon (à Nice)
Mercredi 20 Septembre 11h45 : Italie – Uruguay (à Nice)
Jeudi 21 Septembre 15h : France – Namibie (à Marseille)
Vendredi 22 Septembre 11h45 : Argentine – Samoa (à St Etienne)
Samedi 23 Septembre 8h : Géorgie – Portugal (à Toulouse)
Samedi 23 Septembre 11h45 : Angleterre – Chili (à Lille)
Samedi 23 Septembre 15h : Afrique du Sud – Irlande (à Paris)
Dimanche 24 Septembre 11h45 : Ecosse – Tonga (à Nice)
Dimanche 24 Septembre 15h : Pays de Galles – Australie (à Lyon)
Mercredi 27 Septembre 11h45 : Uruguay – Namibie (à Lyon)
Jeudi 28 Septembre 15h : Japon – Samoa (à Toulouse)
Vendredi 29 Septembre 15h : Nouvelle Zélande – Italie (à Lyon)
Samedi 30 Septembre 9h : Argentine – Chili (à Nantes)
Samedi 30 Septembre 11h45 : Fidji – Géorgie (à Bordeaux)
Samedi 30 Septembre 15h : Ecosse – Roumanie (à Lille)

Suite des dates des rencontres dans notre prochaine édition.

TOUS LES MATCHES SUR GRAND ECRAN

RUGBY WORLD CUP FRANCE 2023

MATCH D'OUVERTURE
Vendredi 8 Septembre à 15h

FRANCE vs NOUVELLE ZÉLANDE

Samedi 9 Septembre
à 12h AUSTRALIE vs GEORGIE
à 15h ANGLETERRE vs ARGENTINE

Dimanche 10 Septembre
à 11h45 AFRIQUE DU SUD vs ÉCOSSE
à 15h PAYS DE GALLES vs FIDJI

BEACH-RESTAURANT- Baie Orientale
kkobeachsxm@gmail.com (+590) 690.38.66.70 or (+590) 690.19.06.20

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

RÉOUVERTURE
LE 15 SEPTEMBRE À 22H



La tournée de Mimi

97150 #732 - VENDREDI 8 SEPTEMBRE 2023 - PAGE 11

tend de 18h à 21h le dimanche 17 septembre à son concert de Rock acoustique avec le groupe 'Tres Hombres' composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir ses multiples saveurs exotiques, tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 11h à 22h. Il vous propose également d'organiser chez vous vos repas de fêtes à la carte ou en formule buffet.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au 49 sur Frontstreet, vous invite le vendredi 8 septembre à sa soirée 'Live Music' avec la chanteuse Ayan Farah à partir de 18h30 sur du Jazz-Blues-Soul-Pop.

AU ONE LOVE (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé en face Mc Donalds vous attend tous les soirs dès 18h pour vos 'Live Music & Dj's Party', en notant le vendredi 'Es-

cape Party', samedi 'Exclusive Vibes', dimanche 'Hangover Sunday', lundi 'Domino Monday', mardi 'Rumble Night', mercredi 'Whiskey Wednesday', et jeudi 'Crazy Mix Drinks'.

AU BISTRO NU (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous propose de voir tous les matches du Mondial Rugby sur grand écran et tous les vendredis soir 'apéro spécial' avec pétanque, musique, bonne humeur et planche de charcuterie ou la carte.

AU 978 BEACH-LOUNGE (Friars Bay)

Le Restaurant organise tous les vendredis & samedis ses 'Afterworks' dès 17h animés par les Dj's Mike & Kimo sur du Zouk-Kompa-Caribbean et les dimanches Créole Attitude avec 'Tropical Vibes'.

AU HIGH BAR (Simpson Bay)

Ce spot au 68 Welfare Road vous attend tous les mercredis pour sa 'Ladies Night' animée par Dj Alex.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

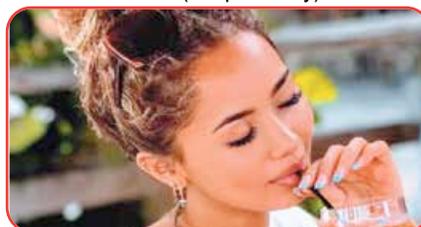
Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kino, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Assistez tous les samedis à partir de 21h au

'Rockstar Juggler' avec Mike Price (chanteur-jongleur), Inger van der Zanden & Clive White. (entrée gratuite pour tous)

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' vendredi avec musiciens de 18h à 20h, samedi 'Reggae' dès 18h avec Percy & Bonfire Band, et dimanche son 'Sunday Funday' dès 12h.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, des animations pour les enfants avec son spot 'Pirate Expérience' et des soirées musicales à l'occasion

AU BLACK DIAMOND (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé au-dessus du Mac Do vous propose dès 22h à 3h tous les vendredis sa 'Karaoke Party', les dimanches les Dj's Kopp & Vjlou et les lundis sa 'Gentlemen's Night'.

AU SKY VOGUE (Philipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son 'After Work-2 for 1 Drinks' de 17h à 20h avec à l'animation Dj Bruckshot, puis le dimanche pour son 'Fresh & Tasty' de 10h à 18h avec Dj's.

AU XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)

Le Club sur Airport Road, est ouvert le vendredi et samedi de 21h à 3h pour différentes 'Dj's Party' et tous les dimanches pour du Zouk, Kompa, Gouyad, Bachata... avec les Dj's Lil'r & Black Boy.

AU SAINT DIVE BAR (Maho Plaza)

Ce spot situé après le Maho Market vous propose tous les dimanches de 19h à 22h sa soirée 'Karaoke', puis la 'Last Call Party' jusqu'à 3h avec Dj EM.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bonnes ambiances avec les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv et des animations musicales à partir de 19h.

La Villa *hibiscus*

MASTER CLASS COCKTAIL
RÉALISATION DE COCKTAILS À BASE DE COGNAC
DÉGUSTATION DE DIFFÉRENTS COGNAC

Spécial Cognac

SAMEDI 09 SEPTEMBRE
DE 17H À 18H30

59€ PAR PERSONNE

AFTER WORK
Tous les vendredis et samedis de 17h00 à 19h00

RESERVATION 06 90 50 39 54
61, MONT VERNON 1, Saint-Martin

HUPPEL THE PUB
SPORTS & MUSIC BAR
SINT MAARTEN

ON 3 TV SCREENS ALL SPORTS
EURO NATIONS FOOTBALL
Dimanche 10.09 : PAYS BAS / IRLANDE

RUGBY COUPE DU MONDE
TOUS LES MATCHES DU 08.09 AU 28.10

Vendredi 8 sept. à 15h	FRANCE / NOUVELLE ZÉLANDE	Dimanche 10 sept. à 11h45	AFRIQUE DU SUD / ÉCOSSE
Samedi 9 sept. à 12h	AUSTRALIE-GÉORGIE	Dimanche 10 sept. à 15h	PAYS DE GALLES / FIDJI
Samedi 9 sept. à 15h	ANGLETERRE-ARGENTINE		

LIVE MUSIC JAM ON MONDAYS 8pm - 11pm

DIFFÉRENT MUSICIANS EVERY SATURDAY

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN - TEL (721) 544 6060

YO & JO
SPORTS • BAR • PMU
CONCORDIA - SXM

RUGBY WORLD CUP FRANCE 2023

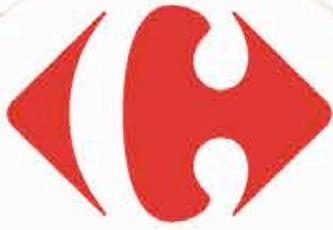
TOUS LES MATCHES
DU 8 SEPTEMBRE AU 28 OCTOBRE
DIFFUSÉS SUR 6 ÉCRANS

BARBECUE ET RESTAURATION FROIDE
AVEC UN CHOIX DE PLUS DE 10 DIFFÉRENTES BIÈRES

Heineken PMU

Concordia | 0690 07 18 20
Ouvert tous les jours de 7h à 19h

yo and jo sports bar
yoandjosportsbar



**Carrefour
market**

Votre rendez-vous
MARCHÉ DE COLE BAY
JUSQU'AU 14 SEPTEMBRE

Boucherie



22€49
LEKILO **CÔTE DE BŒUF**
FRANCE



17€50
LEKILO **CÔTE DE VEAU**
FRANCE



13€79
LEKILO **BLANQUETTE DE VEAU**
FRANCE



19€95
LEKILO **ESCALOPE DE VEAU**
FRANCE

Crèmerie



20€99
LEKILO **BASKERIU**



19€99
LEKILO **FETA GRECQUE**



26€69
LEKILO **GOUDA
À LA TRUFFE**

Traiteur - Coupe



16€49
LEKILO

**JAMBON
SERRANO**
12 MOIS

11€89
LEKILO



**BOUDIN NOIR
ANTILLAIS**



11€89
LEKILO **MOUSSE DE CANARD**

39€90
LEKILO



**SALADE
DE POULPE**
BABY OCTOPUS



19€99
LEKILO **COPPA DE PARME**
IGP

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 544-3156 | www.cmsxm.net | Du lundi au samedi : 8h - 20h | Dimanche : 9h - 14h



Carrefour
market